FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

123 — 527

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province: Ontario — District No.: Thunder Bay — S. District No.: 6 — Enumeration District / District du recenseur No.: 8 — in / dans: Fort William (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Jos. A. Nier — Enumerator. / Recenseur.

Page 21 — 450

Numbered in the order of visitation. Dwelling House. (Numéros dans l'ordre des visites. Maison habitée.)	Family. (Famille.)	Residence and personal description. Name of each person in family, household or institution. (Résidence et renseignements personnels. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Except in municipalities not yet organized, give lot or concession and township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Sauf en municipalités non encore organisées, donner le lot ou le canton et le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Civil status, married, widowed, divorced, or single. (Etat civil, marié, veuf, divorcé ou célibataire.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Citizenship, nationality and religion. Country or place of birth. (If by Canada, specify province or territory.) (Citoyenneté, nationalité et religion. Pays ou lieu de naissance. (Si c'est le Canada, préciser la province ou le territoire.)	Year of naturalization. (Année de naturalisation.)	Year of immigration. (Année de l'immigration.)	If naturalized, or alien. (Pour les naturalisés ou les étrangers.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Profession, occupation, trade or means of living. Chief occupation or trade. (Profession, emploi, métier ou moyens d'existence. Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emplois supplémentaires autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Travaillant à son compte.)	Wage-earners. Employees. (Salariés. Employés.) State whether employed by the day, week, month, year, or piece. (Mentionner si les employés sont payés à la journée, la semaine, le mois, l'année ou à la pièce.)	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. (Semaines employées en 1910 à toutes occupations ou métiers.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou métier.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of overtime (not wages) at other occupations, if any. (Heures d'heures supplémentaires (sans salaire) à d'autres occupations, s'il y a.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. (Total des gains en 1910 provenant d'autres occupations ou métiers.)	Date of earnings per week at chief occupation. (Date des gages par semaine à l'emploi principal.)	Insurance held at date. Upon life. (Assurance en vigueur à date. Sur la vie.)	Against accidents or sickness. (Contre accidents ou maladies.)	Cost of insurance during last 12 months. (Coût des assurances dans les douze derniers mois.)	Education and language of each person five years of age and over. Months at school in 1910. (Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue parlée.)	Year of education completed by person born in Canada. (Année d'instruction complétée par une personne née au Canada.)	Cost of instruction per pupil during last 12 months. (Coût de l'instruction par élève dans les douze derniers mois.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)	Insane. (Aliéné.)	Idiotic. (Idiot.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
44	100	McLeod Norman	501 Stewart	M	Son	S	July	1893	17	C			Irish	Canadian	R.C.																							
		" Frances	"	F	Dau.	S	March	1896	16	C			Irish	Canadian	R.C.																							
89	198	Hamilton Andrew	306 Cathcart	M	Head	M	March	1883	28	E			Irish	Canadian	Presbyt.	Conductor	11-3-12		Ry		on Railway	42	54	84		800			1350.00		2.00								
		" Grace	"	F	Wife	M	June	1882	28	E	1909		English	Canadian	Presbyterian																							
		" Dorothy	"	F	Daughter	S	November	1910	1/12	E			Irish	Canadian	Presbyterian																							
90	199	Gross John	310 Cathcart	M	Head	W	March	1859	52	E	1880		Scotch	Canadian	Presbyterian																							
		" Jane	"	F	Wife	M	March	1867	44	E			Irish	Canadian	Presbyterian	Conductor	11-3-12		Ry		on Railway	26		84		900			3000.00		50.00							
		" Samuel	"	M	Son	S	April	1889	22	E			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		" Earl	"	M	Son	S	February	1898	13	E			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		" Lila	"	F	Daughter	S	December	1899	12	E			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		" John	"	M	Son	S	December	1910	5/12	E			Irish	Canadian	Presbyterian																							
91	152	McLean Catherine	304 Cathcart	F	Head	W	February	1863	48	E			English	Canadian	Presbyterian																							
		" William	"	M	Son	S	March	1887	22	E			Irish	Canadian	Presbyterian	Clerk	2-2-15		Ry		on Railway	42		54		500			2000.00	1000	65.00							
		" Charles	"	M	Son	S	May	1897	14	E			Irish	Canadian	Presbyterian	Messenger	2-9-15		Ry		on Railway	34		54		120			200.00		13.00							
		" Florence	"	F	Daughter	S	December	1898	12	E			Irish	Canadian	Presbyterian														125.00		5.00							
		Sherwood Frank	"	M	Lodger	S	January	1887	23	England	1910		English	Canadian	Methodist	Waiter	0-6-05		Ry		at Restaurant																	
		Pollock James	"	M	Lodger	S	November	1887	23	E			Irish	Canadian	Presbyterian	Blacksmith	10-9-26		Ry		at Railway	52		54		660												
		Greece Joseph	"	M	Lodger	S	August	1882	28	E			Irish	Canadian	Presbyterian	Carpenter	11-9-66		Ry		on Railway	52		54		600												
		Sammond William	"	M	Lodger	S	April	1889	22	E			English	Canadian	Methodist	Painter	11-9-33		Ry		on Railway	52		54		500												
		McKenzie Stewart	"	M	Lodger	S	March	1888	23	E			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	11-9-66		Ry		on Railway	52		54		600												
		Knight James	"	M	Lodger	S	May	1881	20	England	1910		English	Canadian	Presbyterian	Painter	1-6-00		Ry		on Railway	52		54		800												
		Nelson David	"	M	Lodger	S	December	1888	22	E			Irish	Canadian	Presbyterian	Fireman	1-9-00		Ry		on Railway	52		54		600												
92	153	Lucas Ralph R.	312 Cathcart	M	Head	M	July	1877	33	England	1882		English	Canadian	Anglican	Accountant	3-2-00		Ry		in Office								6000.00	2000.00	200.00							
		" Ida	"	F	Wife	M	May	1877	33	E			English	Canadian	Anglican																							
93	154	O'Donnell Nellie	309 Cathcart	M	Head	M	June	1872	38	Ireland			Irish	Canadian	R.C.	Dressmaker	10-1-35		Ry		Dressmaker	52		54		2000			5000.00	3500.00	175.00							
		" Mary Mitchell	"	F	Wife	M	June	1880	30	E			Irish	Canadian	R.C.																							
		" Gladys Joseph	"	F	Dau.	S	May	1906	5	E			Irish	Canadian	R.C.																							
		" William Gannon	"	M	Son	S	July	1907	3	E			Irish	Canadian	R.C.																							
		" Mary Agnes Evelyn	"	F	Daughter	S	October	1910	1	E			Irish	Canadian	R.C.																							
		Sheridan	"	F	Sister	S	February	1886	25	Russia			Jewish	Canadian	Hebrew	Clerk	10-7-13		Ry		in Office																	
		Hawkendorf Mary	"	F	Boarder	S	February	1896	15	Germany	1909		German	Canadian	R.C.	Waitress	2-9-09		Ry		in House	52		70		110												
94	170	Stanway George	315 Cathcart	M	Head	M	July	1875	36	England	1884		English	Canadian	Methodist	Superintendent	2-1-12		Ry		at Foundry	52		60		3000			5000.00		262.00							
		" Ada	"	F	Wife	M	December	1874	36	E			English	Canadian	Methodist																							
		" Mabel	"	M	Son	S	January	1898	13	E			English	Canadian	Methodist																							
156	177	Smallwood John	325 Cathcart	M	Head	M	December	1872	38	E			English	Canadian	Methodist	Manager	9-0-03		Ry										1500.00	400.00	800.00							
		" Frances	"	F	Wife	M	January	1881	30	E			English	Canadian	Methodist																							
		Hine James	"	M	Boarder	S	March	1893	18	England	1908		English	Canadian	Anglican	Clerk	2-2-08		Ry		in House	52		54		192												
157	158	Stewart William A.	327 Cathcart	M	Head	M	January	1871	37	E			Irish	Canadian	Presbyterian	Conductor	11-3-12		Ry		on Railway	52		54		1560			3000.00		40.00							
		" Nancy	"	F	Wife	M	October	1872	29	Scotland	1889		English	Canadian	Presbyterian																							
		" Jessie	"	F	Daughter	S	August	1905	5	E			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		" Edna	"	F	"	S	October	1907	3	E			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		" Ernest	"	M	"	S	October	1910	1	E			Irish	Canadian	Presbyterian																							
		Shepherd Jane	"	F	Boarder	S	June	1877	14	Hungary	1908		Hungarian	Canadian	R.C.	Dressmaker	2-6-13		Ry		in House	12		54		96			125.		5.00							
		Bell John	"	M	Lodger	S	January	1857	60	Scotland	1900		Scotch	Canadian	Presbyterian	Contractor	1-0-01		Ry																			
		Baker Mary	"	F	Lodger	W	March	1866	45	Sweden	1900		Swedish	Canadian	Lutheran																							
159	158	McLeod Ethel	408 Stewart	M	Head	M	October	1884	26	Bermuda	1892		Scotch	Canadian	Methodist	Stenographer	1-2-00		Ry		in Railway	52		54		1100			3000.00		40.00							
		" Lorna	"	F	Wife	M	February	1884	26	E			English	Canadian	Methodist																							
		" Agatha	"	F	Daughter	S	August	1907	3	E			Scotch	Canadian	Methodist																							
		" Harry	"	M	Son	S	May	1897	16	E			Scotch	Canadian	Methodist																							
		" Percy	"	M	Son	S	December	1891	14	E			English	Canadian	Methodist																							

Page 450